

GIÁO XỨ VIỆT NAM

9-11-2008

BẢN TIN số 291

Điện thoại liên lạc:

VP. Giáo Xứ: (408) 291 - 6280

Trường Học: (408) 283 - 5858

Fax: (408) 291 - 6289

Web: www.giaoxuvietnam.org

Giờ làm việc: 9:00 - 12:00 AM & 1:00 - 5:00 PM

Thứ Hai đến thứ Sáu.

Giáo Lý Việt Ngữ: (408) 291-6270

Giáo Lý Dự Tông: anh Văn (408) 223-6131; www.gxvndutong.org

Ban Xã Hội: 1-800- 684-9056; www.banxahoigxvn.com

St. Patrick Proto-Cathedral
389 E. Santa Clara Street
San Jose, California 95113

Ý CẦU NGUYỆN THÁNG 11

Ý CHUNG: Xin cho chúng tử tình yêu do các thánh trao tặng củng cố các Kitô hữu trong việc phục vụ Thiên Chúa và người thân cận, bắt chước Chúa Kitô Đấng đã đến không phải để được phục vụ nhưng để phục vụ.

Ý TRUYỀN GIÁO: Xin cho các cộng đoàn Kitô hữu tại Á Châu, khi chiêm ngưỡng dung nhan Chúa Kitô, tìm ra cách thích hợp nhất để loan báo Người trong sự hoàn toàn trung thành với Phúc Âm và với dân chúng của đại lục này sẵn có một nền văn hóa rất phong phú và những hình thức lâu đời về tinh thần.

Chia Sẻ Lời Chúa

Anh chị em thân mến, Lễ Cung Hiến Thánh Đường Latêranô nhắc lại cho chúng ta biết về Chúa Giêsu Kitô mới chính là đền thờ thật sự chứ không phải là những tòa nhà vĩ đại bằng bê tông cốt sắt. Trong bài Phúc Âm của Thánh Gioan, Chúa Giêsu đã vào trong đền thờ Giêrusalem và đánh đuổi con buôn ra khỏi đền thờ đồng thời lật đổ bàn đổi tiền bạc của họ. Bấy giờ người Do-thái bảo Người rằng: "Ông hãy tỏ cho chúng tôi thấy dấu gì là ông có quyền làm như vậy". Chúa Giêsu trả lời: "Các ông cứ phá huỷ đền thờ này đi, nội trong ba ngày Ta sẽ dựng lại". Người Do-thái đáp lại: "Phải bốn mươi sáu năm mới xây được đền thờ này mà ông, ông sẽ dựng lại trong ba ngày ư?" Nhưng Người, Người có ý nói đền thờ là thân thể Người. Khi đền thờ được cung hiến cho Thiên Chúa là thuộc về sở hữu của Thiên Chúa.

Trong cuốn Kinh Thánh chỉ có đoạn này kể lại Chúa Giêsu phần nộ. Không có gì có thể chọc giận Chúa Giêsu như những người biến nơi trung tâm thờ phượng Chúa làm những nơi trung tâm thờ phượng tiền bạc. Chúa lại dạy thêm một chân lý về đền thờ Chúa cũng chính là thân thể Ngài. Ngài đã sống lại ngày thứ ba. Thiên Chúa muốn dạy cho chúng ta biết nơi thờ phượng Thiên Chúa không phải chỉ là những đền thờ xây bằng tay loài người nhưng còn quan trọng hơn nữa là đền thờ xây bằng bàn tay của Thiên Chúa. Chính thân thể Chúa Giêsu Kitô là Giáo Hội của Chúa và là đền thờ Chúa Giêsu đã tái tạo qua cuộc tử nạn và phục sinh của Ngài. Thánh Đường Latêranô là nhà thờ cổ nhất ở Rôma và là nhà thờ Chính tòa mà cả Giáo Hội đều hướng về và là nơi của các Đức Giáo Hoàng làm chủ tọa. Nhưng đền thờ của Thiên Chúa là nằm trong lòng anh chị em. Thiên Chúa là Đấng ghen tương và tức giận những ai đem tiền của, danh vọng, quyền hành và hưởng thụ đặt làm trọng tâm trong lòng. Họ đã biến nơi thờ phượng trở thành nơi buôn bán. Nhưng Thiên Chúa chúc phúc cho những ai có lòng trong sạch và chỉ để một mình Thiên Chúa ngự trong lòng họ. Thiên Chúa sẽ đến và ban bình an hiệp nhất và tình yêu của Thiên Chúa cho những ai biết trung tín như thế. Chúng ta hãy cầu nguyện cho các linh hồn và cho chúng ta được hồng phúc của Thiên Chúa.

Lm. Anthony Nguyễn Duy Tường

QUÍ LINH MỤC ĐIỀU HÀNH GIÁO XỨ VIỆT NAM

Lm. Gioan T. Nguyễn Minh Hiền, J.C.D. Chính Xứ

Lm. Anthony Nguyễn Duy Tường Phụ Tá

Lm. Vincent Nguyễn Đình Truyền Phụ Tá

Lm. Abrego Martin, S.S.L. Phụ Tá

NHÂN VIÊN VĂN PHÒNG GIÁO XỨ

PT. Joseph Huỳnh Văn Ngọc Phó Tế Vĩnh Viễn

PT. Đôminicô Trần Quốc Dũng Phó Tế Vĩnh Viễn

Sh. Fortunat Trần Trọng An Phong Giáo Lý Việt Ngữ

Nt. Theresa Nguyễn Thị Sáng, L.S.S. Văn Phòng GXVN

LỊCH PHỤNG VỤ

9-11 CUNG HIẾN THÁNH ĐƯỜNG LATÊRANÔ

(Ed 47:1-2,8-9,12; Tv 45: 2-3,5-6,8-9; 1 Cr 3:9c-11,16-17; Ga 2:13-22).

10-11 Thứ Hai: Thánh Lêo Cả, Giáo Hoàng, tiến sĩ HT.

11-11 Thứ Ba: Thánh Máctinô, Giám mục.

12-11 Thứ Tư: Thánh Giôsaphát, Giám mục, tử đạo.

13-11 Thứ Năm: Thánh Phanxica Xavie Cabrini, trinh nữ

15-11 Thứ Bảy: Thánh Anbetô Cả, Giám mục, tiến sĩ

16-11 CHÚA NHẬT XXXIII THƯỜNG NIÊN

(Cn 31:10-13,19-20,30-31 Tv127: 1-5 ITx 5: 1-6 Mt 25: 14-30)

CÁC NƠI CÓ THÁNH LỄ TIẾNG VIỆT		THỨ BẢY	CHÚA NHẬT
ST. PATRICK	389 E. SANTA CLARA ST. SAN JOSE, CA 95113	5:30 PM 7:00 PM	7:30; 9:00 AM; 4:00; 5:30 PM; 8:30PM (song ngữ)
ST. FRANCES CABRINI	15333 WOODARD RD., SJ.	6:45 PM	
HOLY FAMILY	4848 PEARL AVE., SJ.	7:30 PM	
ST. JOHN THE BAPTIST	279 S. MAIN ST., MILPITAS		4:45 PM
ST. VICTOR	3108 SIERRA RD., SJ.		7:00 PM

THÁNH LỄ NGÀY THƯỜNG TẠI ST. PATRICK:

7:30 AM (THỨ 2-6); 6:00 PM (THỨ 2-6); 8:00 AM (THỨ 7)

NHẬN CÁC BÍ TÍCH

* Muốn nhận **Bí Tích Rửa tội, Thêm sức, Rước Mình Thánh Chúa** xin liên lạc với văn phòng Giáo Xứ để biết thêm chi tiết.

* Muốn nhận **Bí Tích Xức Dầu Bệnh Nhân** xin gọi văn phòng Giáo Xứ số điện thoại 291-6280 để liên lạc với vị linh mục túc trực.

* Muốn nhận **Bí Tích Hòa Giải** xin đến 30 phút trước Thánh Lễ Chúa Nhật hoặc lấy hẹn với một Linh mục của Giáo Xứ.

* Muốn nhận **Bí Tích Hôn Phối** xin liên lạc với một Linh Mục của Giáo Xứ ít nhất là 6 tháng trước ngày dự định cưới.

PHÁT THANH NGUỒN SỐNG:

10 AM Chúa Nhật (AM 1120) (Tạm thời ngưng để hoàn chỉnh tốt hơn)

CÂU CHUYỆN LỜI CHÚA (24/24): 408-562-6555

**THƯ CHA ĐẠI DIỆN ĐỨC GIÁM MỤC
ĐẶC TRÁCH MỤC VỤ VIỆT NAM
GIÁO PHẬN SAN JOSE**

Ngày 20 tháng 10 năm 2008

Kính thưa Quý Ông Bà và Anh Chị Em thân mến,

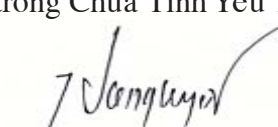
Trước hết, tôi xin kính gửi lời chào thân ái và cầu chúc quý Ông Bà và Anh Chị Em luôn tràn đầy hồng ân Thiên Chúa và Mẹ La Vang.

Thứ đến, thay mặt cho quý linh mục phụ trách Mục Vụ Việt Nam trong Giáo Phận San Jose, tôi chân thành kính mời quý Ông Bà và Anh Chị Em đến tham dự Thánh Lễ Trọng Thể mừng kính Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, được tổ chức vào ngày thứ Bảy, 15 tháng 11 năm 2008, lúc 10 giờ sáng, tại Trung Tâm Công Giáo Việt Nam, Nữ Vương Các Thánh Tử Đạo (2849 South White Road - San Jose - CA 95148). Vì Đức Cha Patrick McGrath vẫn còn trong thời gian tu nghiệp/sabbatical và không thể trở về lại San Jose kịp, nên Thánh Lễ sẽ do Đức Ông Tổng Quản Francis Cilia chủ tọa, và Tân Linh Mục Vincentê Đặng Tĩnh sẽ chủ tế và giảng thuyết. Kính xin các Hội Đoàn, Đoàn Thể, và Phong Trào mặc đồng phục để cuộc Rước Kiệu và Ngày Đại Lễ thêm phần long trọng và sốt sắng.

Công tác và trách nhiệm trong việc tổ chức Đại Lễ mừng kính Các Thánh Tử Đạo Việt Nam năm nay cũng đã được phân chia cho các Cộng Đoàn Công Giáo Việt Nam tại các Giáo Xứ St. Maria Goretti, Most Holy Trinity, St. Elizabeth, St. Martin, Christ the King, cũng như Giáo Xứ Việt Nam St. Patrick Proto-Cathedral.

Sau cùng, tôi hết lòng cảm ơn quý Ông Bà và Anh Chị Em đã không ngừng nỗ lực góp phần trong mọi phương diện cho sự an bình và hiệp nhất trong Công Đồng Công Giáo Việt Nam trong Giáo Phận San Jose.

Kính chào trong Chúa Tình Yêu Thiên Chúa,


Lm. Gioan T. Nguyễn Minh Hiền

Đại Diện Giám Mục đặc trách Mục Vụ VN

THƯ CHA CHÍNH XỨ

Ngày 2 tháng 11 năm 2008

Kính thưa quý Ông Bà và Anh Chị Em thân mến,

Giới răn thứ 4 trong 10 Giới Răn của Thiên Chúa, dạy chúng ta phải sống hiếu thảo. Ngày 2 tháng 11 hàng năm (Lễ cầu nguyện cho các Đẳng Linh Hồn) là khởi đầu cho một mùa báo hiếu (Tháng Mười Một) trong đời sống Giáo Hội. Thật vậy, trong suốt tháng Mười Một, Giáo Hội mời gọi tất cả mọi người tín hữu: hãy tưởng nhớ và cầu nguyện cho các Đẳng Linh Hồn, đang phải thanh lọc nơi chốn Luyện Hình, nơi đó có thể có tổ tiên, ông bà, cha mẹ, con cháu, thân bằng quyến thuộc, ân nhân, bạn bè, các linh hồn thai nhi, và nhất là các linh hồn mồ côi.

Nơi nghĩa trang, khi nhìn xuống những nấm mồ của những người thân yêu, chúng ta cảm nghiệm được ngay niềm chua xót của cuộc đời nơi những vần thơ của người xưa để lại: *“Trăm năm còn có gì đâu? Chẳng qua một nắm cỏ khôu xanh rì.”* Lòng chúng ta bỗng dưng vô cùng xúc động, ngậm ngùi, rồi hối tiếc. Bởi vì, có những điều lẽ ra chúng ta đã có thể làm được cho người thân yêu đang lúc sinh thời, mà chúng ta đã không thực hiện. Để rồi, trong bàng hoàng chúng ta tự hỏi: giờ này, không biết người thân yêu của chúng ta cần những gì, hầu chúng ta có thể đáp lại, để tỏ lòng báo hiếu???

Thánh Mônica, trong những giây phút cuối đời, đã nói với Thánh Augustinô thế này: *Khi mẹ chết rồi, mẹ xin con hãy luôn nhớ đến mẹ, nơi bàn thờ mỗi khi con dâng Thánh Lễ!* Thiết tưởng, lời xin của Thánh Mônica với người con của mình, cũng là lời khẩn cầu tha thiết của các Đẳng Linh Hồn với mỗi một người chúng ta, trong tháng Mười Một này. Người thân yêu của chúng ta giờ này, chỉ cần một điều duy nhất mà thôi, đó là: Lòng Nhân Ái của Thiên Chúa. Chính vì vậy, chúng ta hãy dâng những lời nguyện, những chuỗi Mân Côi, các việc hy sinh hãm mình, và nhất là Thánh Lễ - của lễ của chính Chúa Giêsu trên Thánh Giá - để cầu xin Lòng Nhân Ái Vô Bờ của Thiên Chúa, đủ thương và tha thứ mọi lỗi tội cho các Đẳng Linh Hồn.

Con người có “sinh”, ắt có “tử”. Chúng ta, sớm muộn gì, kể trước người sau, rồi cũng sẽ rời cõi thế. Đôi giòng chữ *“nay anh, mai tôi”*, nói lên định mệnh này! Nhưng, mầu nhiệm “Các Thánh Cùng Thông Công” ban cho chúng ta niềm hy vọng: một khi các Đẳng Linh Hồn đã được “siêu thoát” và hưởng Nhan Thánh Chúa rồi, các ngài sẽ nhớ cầu bầu cùng Thiên Chúa cho mỗi người chúng ta.

Kính chào với Lời Nguyện Xin cho Các Đẳng Linh Hồn,


Lm. Gioan Têrêsa Nguyễn Minh Hiền, J.C.D.

Chính Xứ Giáo Xứ Việt Nam St. Patrick Proto-Cathedral

TIN TỨC & THÔNG BÁO

THÔNG BÁO TÀI CHÁNH

GIÁO XỨ VIỆT NAM ST. PATRICK PROTO-CATHEDRAL

Ngày 5 tháng 11 năm 2008

Kính thưa quý Ông Bà và Anh Chị Em thân mến,

Tôi về nhận trách nhiệm Chính Xứ Giáo Xứ Việt Nam (GXVN), St. Patrick Proto-Cathedral, vào ngày 10 tháng 3 năm 2008. Trong gần 8 tháng qua, tôi luôn luôn cảm nhận rất rõ ràng, chính Thiên Chúa, Mẹ Maria, toàn thể các Thánh, nhất là Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, và thánh Patrick, quan thầy của Giáo Xứ, đã hằng chúc lành và ban cho tôi thật nhiều ơn thánh. Chính vì vậy, lúc nào tôi cũng cảm thấy an vui và hăng hái chu toàn trọng trách đã được trao phó. Tôi cũng hết lòng biết ơn quý Cha phụ tá và quý Ông Bà và Anh Chị Em, hoặc cách này hay cách khác, đã kiên nhẫn, hy sinh, thông cảm, và nhất là đã chân tình cộng tác với tôi trong những tháng qua, để cùng nhau vượt qua được những trường hợp thật là cam go và nhiều thử thách mà GXVN của chúng ta phải đối diện. Trong tâm tình cảm tạ và biết ơn, tôi xin được giới thiệu quý Ông Bà và Anh Chị Em Bản Tường Trình Tóm Lược về Tài Chánh của GXVN của chúng ta trong hai Năm Tài Chánh (2006-2007 và 2007 -2008) vừa qua, như sau:

Năm Tài Chánh: 1 tháng 7, 2006 - 30 tháng 6, 2007

Tổng Thu:	\$ 974,000.00
Tổng Chi:	\$1,090,080.00
Ngân sách thiếu hụt:	(\$ 116,080.44)
Ăn nhân dâng cúng:	\$ 60,000.00
Còn thiếu hụt:	(\$ 56,080.44)

Năm Tài Chánh: 1 tháng 7, 2007 - 30 tháng 6, 2008

Tổng Thu: \$ 1,438,489.00

Chi tiêu hàng tháng:

Tháng 7, 2007:	\$119,759.00	Tháng 8, 2007:	\$ 88,454.00
Tháng 9, 2007:	\$145,801.00	Tháng 10, 2007:	\$110,569.00
Tháng 11, 2007:	\$ 86,610.00	Tháng 12, 2007:	\$136,612.00
Tháng 1, 2008:	\$112,132.00	Tháng 2, 2008:	\$137,536.00
Tháng 3, 2008:	\$ 70,205.00	Tháng 4, 2008:	\$ 90,196.00
Tháng 5, 2008	\$ 77,229.00	Tháng 6, 2008	\$ 55,197.00

Tổng Chi: \$ 1,230,300.00

Ngân sách thặng dư: \$ 208,189.00

Nguyện xin Thiên Chúa và Mẹ Maria trả công bội hậu cho mọi đóng góp và tấm lòng quảng đại của quý Ông Bà và Anh chị Em với Giáo Hội. Và, cũng kính xin tiếp tục cầu nguyện cho tôi và quý Cha phụ tá: mãi là "những quản lý trung tín" và là "những môn đệ nhiệt thành" trong vườn nho của Thiên Chúa.

Kính chào trong Tâm Tình Cảm Tạ và Biết Ơn,

Lm. Gioan Têrêsa Nguyễn Minh Hiền, JCD

Chính Xứ Giáo Xứ Việt Nam, St. Patrick Prot-Cathedral

SINH HOẠT CÁC BAN & ĐOÀN THỂ

- **Legio Mariae:** Ngày 9-11-08 Họp Ban Quản Trị. Thời gian và địa điểm như thường lệ.

- **Huynh đoàn Đa Minh:** Họp Nguyệt Hội vào Chúa Nhật ngày 9-11-08 từ 2:00 đến 4:00 PM tại hội trường St. Patrick.

- **Đoàn Liên Minh Thánh Tâm:** Kính mời tất cả anh em đoàn viên LMTT có mặt đông đủ để tham dự buổi Tĩnh Tâm & Thánh Lễ Mừng Kính "CHÚA GIÊSU KITÔ VUA" do Liên Đoàn tổ chức tại TTCG (White-Quimby) vào ngày 22-11-08 từ 1PM-5:30PM. Xin mặc đồng phục mùa đông và có mặt lúc 12:30PM. Xin cảm ơn.

- **Hội Trưởng Lão:** Nhân tháng cầu cho các linh hồn nơi luyện ngục, Hội Trưởng Lão sẽ xin lễ trọng thể vào sáng thứ Tư, lúc 7:30 sáng, ngày 12-11-2008, tại St. Patrick, để cầu cho 99 hội viên Trưởng Lão và 8 Ca viên Ca Đoàn Thánh Gia đã ly trần. Trân trọng kính mời toàn thể thân bằng quyến thuộc những vị đã quá cố tới tham dự Thánh Lễ. Xin đa tạ.

Đâm Rễ Trong Đức Tin - Ôm Ấp Tương Lai

Xin cảm ơn quý ông bà và anh chị em đã trợ giúp cho Đức Giám Mục để xây dựng Giáo Phận trong chương trình Đâm Rễ trong Đức Tin và Ôm Ấp Tương Lai. Nguyện xin Thiên Chúa chúc phúc và trả công cho quý vị. Xin quý vị tiếp tục đóng góp và cầu nguyện cho công việc của Đức Giám Mục McGrath được đạt thành quả tốt đẹp.

QUYÊN TIỀN LẦN II

Hôm nay có quyên tiền lần II cho Trung Tâm Công Giáo. Xin quý ông bà và anh chị em quảng đại giúp đỡ.

BÁO CÁO TÀI CHÁNH

Xin chân thành cảm ơn quý ông bà và anh chị em.

* Thu các Lễ Chúa Nhật 1 & 2 tháng 11: \$ 13,343.

* Thu lần II cho quỹ bảo trì Giáo Xứ: \$ 3,769.